

Betriebsanleitung

ZV

55R · 65R

75R · 85R

55RLS · 65RLS

75RLS

Vibrationsstampfer

Serienr.

ZV55R 010101 und höher

ZV65R 010101 und höher

ZV75R 010101 und höher

ZV85R 010101 und höher

ZV55RLS 010101 und höher

ZV65RLS 010101 und höher

ZV75RLS 010101 und höher

MASCHINENNUMMERN

Bei den in diesem Abschnitt erläuterten Herstellungsnummern handelt es sich um die individuellen Nummern (Seriennummern), die an eine Maschine und die Bestandteile ihres Hydrauliksystems vergeben werden. Diese Nummern werden bei Anfragen sowie Teilebestellungen für die Maschine und/oder Komponenten benötigt. Bitte tragen Sie die Seriennummern an den in diesem Abschnitt vorgesehenen Stellen ein, so dass Sie sie jederzeit zur Hand haben.

MASCHINE

Model/type / Vibratory Rammer
 Product Identification Number MADE IN JAPAN
 Engine Power kW
 Mass kg / Year
 Hitachi Construction Machinery Camino Co., Ltd.
 5600-1, Nanakubo, Osanagi, Higashine-shi, Yamagata-ken, 999-3737 Japan

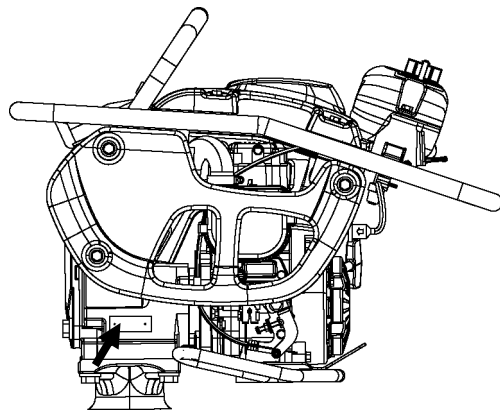
SSYJ00003144

1. Modell/Typ
2. Produktidentifikationsnummer
3. Motorleistung
4. Gewicht
5. Baujahr

MOTOR

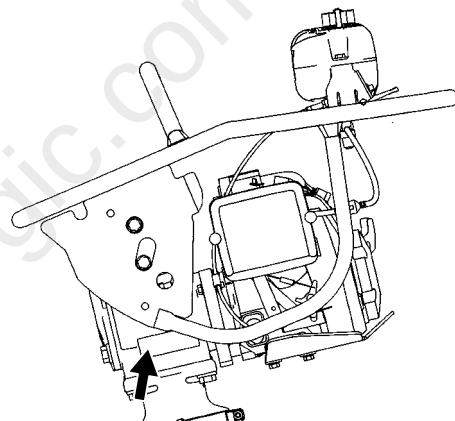
TYP: _____

HERST.- NR.: _____



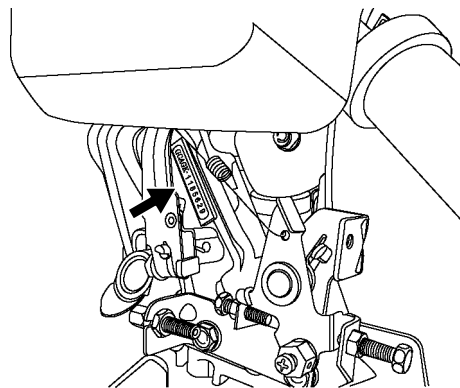
ZV55R, 65R, 75R, 85R

MZV-001



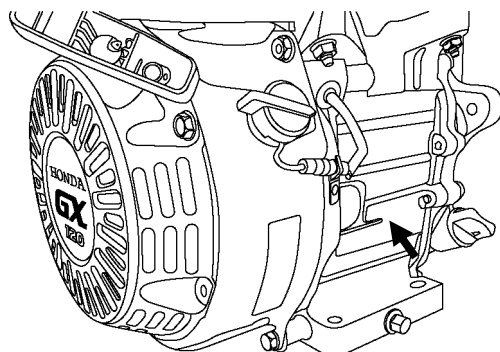
ZV55RLS, 65RLS, 75RLS

MZV-099



ZV55R, 65R, 75R, 55RLS, 65RLS, 75RLS

MTGC-001



ZV85R

MTGC-002

SICHERHEIT

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN BEFOLGEN

- Alle Sicherheitsschilder an der Maschine und in diesem Handbuch lesen und befolgen.
- Warnhinweisschilder/-aufkleber müssen bei der Wartung im Bedarfsfall instand gesetzt oder ersetzt werden.
 - Wenn ein Warnhinweisschild oder ein Warnhinweis in diesem Handbuch unleserlich wird oder verloren geht, dieses beim Vertragshändler wie ein Ersatzteil nachbestellen (dabei unbedingt Modell- und Seriennummer der Maschine angeben).
- Gut mit der Maschine und ihrer Bedienung vertraut werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet ist.
- Die Maschine darf nur von entsprechend geschultem, qualifiziertem und dazu berechtigtem Personal betrieben werden.
- Die Maschine stets in vorschriftsmäßigem Betriebszustand halten.
 - Unzulässige Modifikationen der Maschine können die Funktionsweise und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer der Maschine verkürzen.
 - Keine Bauteile der Maschine ohne Genehmigung modifizieren. Andernfalls droht eine Beeinträchtigung der Betriebssicherheit, der Funktion und/oder Lebensdauer der Maschine. Außerdem haftet Hitachi nicht für die Folgen von Unfällen, die auf unbefugte Modifikationen zurückgehen.
- Die Warn- und Sicherheitshinweise in diesem Kapitel beschreiben grundlegende Vorgänge, die für einen sicheren Betrieb wichtig sind. Es können dabei jedoch nicht alle potenziell gefährlichen Situationen erschöpfend aufgeführt werden. Bei eventuellen Fragen daher zunächst die Aufsichtsperson oder den Vertragshändler zu Rate ziehen, bevor der betreffende Betriebs- oder Wartungsvorgang durchgeführt wird.

SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN

- Eng anliegende Arbeitskleidung und je nach Arbeit zusätzliche Schutzausrüstung tragen.

Unter anderem:

Schutzhelm
Sicherheitsschuhe
Schutzbrille oder -maske
Schwere Handschuhe
Gehörschutz
Reflektierende Kleidung
Regenschutz
Atemgerät oder Filtermaske.

Stets die für die jeweilige Arbeit korrekte Bekleidung und Schutzausrüstung tragen. Keine Risiken eingehen.

- Keine lockeren Kleidungsstücke, Schmuckstücke oder anderen Gegenstände tragen, die sich in den Steuerhebeln oder anderen Teilen der Maschine verfangen können.
- Der sichere Betrieb erfordert die volle Aufmerksamkeit des Fahrers. Während des Betriebs der Maschine keinesfalls Kopfhörer tragen.

GEHÖRSCHUTZ TRAGEN

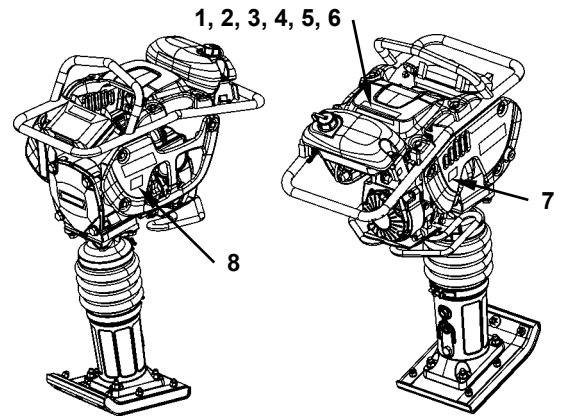
- Laute Geräusche können bei andauernder direkter Aussetzung Gehörschäden oder -verlust verursachen.
- Daher zum Schutz gegen unangenehm laute Geräusche Ohrenkappen, Ohrstöpsel o. dgl. tragen.



SA-434

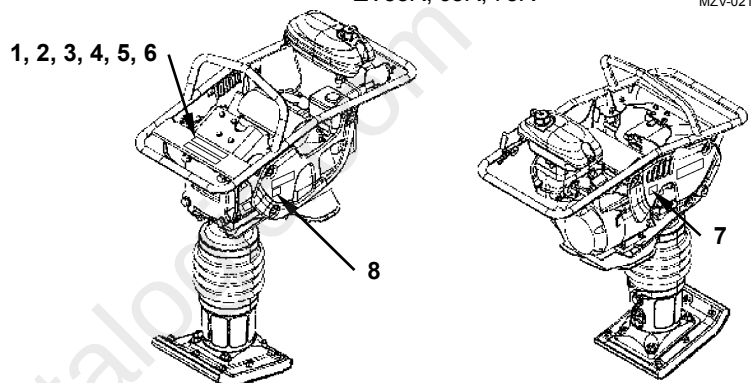
SICHERHEITSHINWEISE

In diesem Abschnitt sind alle Warnschilder zusammen mit ihrem Anbringungsort an der Maschine verzeichnet. Sicherstellen, dass die Beschreibung der Sicherheitsschilder mit den tatsächlichen Sicherheitsschildern auf der Maschine übereinstimmt, um eine sichere Inbetriebnahme zu gewährleisten. Die Sicherheitsschilder immer sauber halten. Falls ein Sicherheitsschild verloren geht oder defekt ist, sofort durch ein neues ersetzen und an der dafür vorgesehenen Stelle auf der Maschine anbringen. Dem Hitachi-Händler bei der Bestellung die Teilennr. in der unteren rechten Ecke jeder Sicherheitsschild-Abbildung angeben.



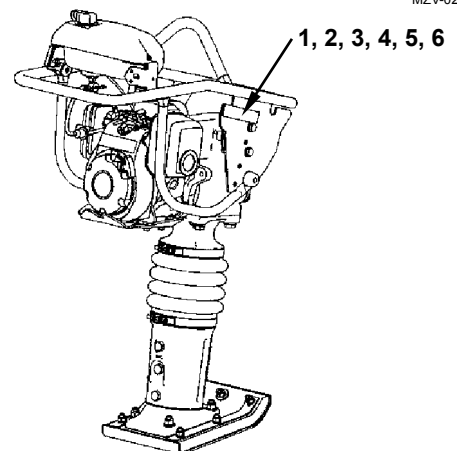
ZV55R, 65R, 75R

MZV-021



ZV85R

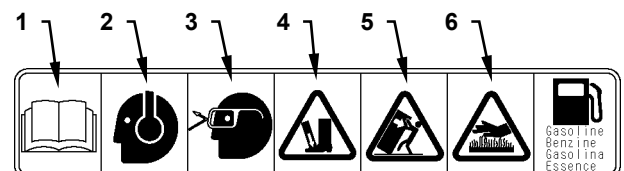
MZV-022



ZV55RLS, 65RLS, 75RLS

MZV-100

1. Vor Betrieb, Wartung, Zerlegung/Zusammenbau und Transport der Maschine unbedingt die Betriebsanleitung aufmerksam lesen.
2. Angemessenen Gehörschutz wie Ohrenschützer oder Ohrstöpsel tragen.
3. Augenschutz bzw. eine Sicherheitsbrille anlegen.
4. Warnt vor Fußquetschung durch Stampfplatte.
5. Warnt vor Quetschgefahr durch Umfallen der Maschine.
6. Warnt vor Verbrennungsgefahr beim Berühren des Teils.



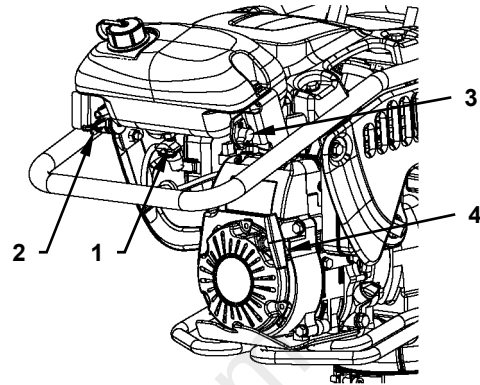
SSYJ00001591

MOTORBETRIEB

MOTOR ABSTELLEN

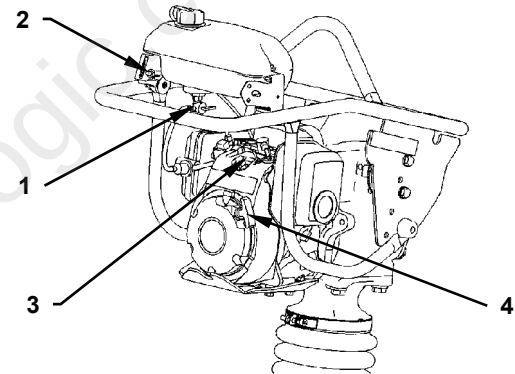
1. Den Drosselhebel (2) auf Langsamleerlauf drehen und den Motor zum Abkühlen 1 bis 2 Minuten laufen lassen.
2. Den Motorstoppschalter (3) auf Position „OFF“ stellen.
3. Den Kraftstoffhahn (1) schließen.
4. Den Zugstartergriff (4) langsam herausziehen, bis ein deutlicher Widerstand fühlbar wird. Den Zugstartergriff (4) zurückführen. Dies verhindert Eindringen von Feuchtigkeit in den Motor

 **HINWEIS:** Vor längerem Nichtgebrauch der Maschine den Kraftstoffhahn (3) auf „O“ stellen, um die Kraftstoffzufuhr zu unterbinden, und den Motor weiterlaufen lassen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel im Vergaser abstirbt. Dieses Verfahren verhindert Verstopfungen im Vergaser durch Kraftstoffausfällungen.



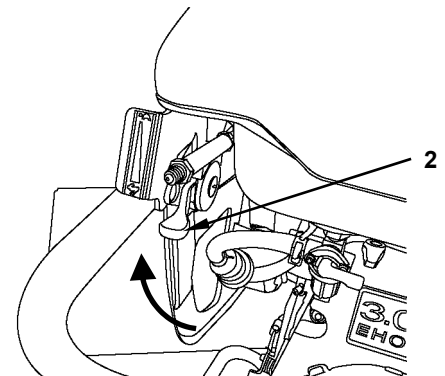
ZV55R, 65R, 75R, 85R

MZV-007

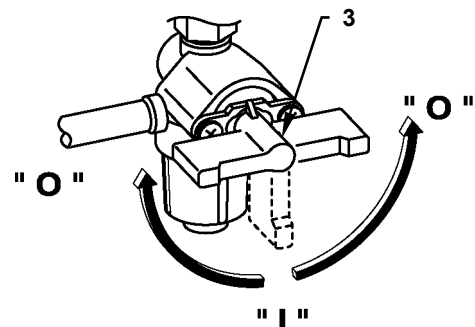


ZV55RLS, 65RLS, 75RLS

MZV-102



MTGA-005



MZV-105

WARTUNG

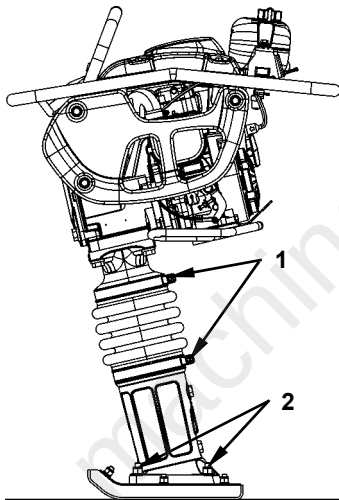
A. Aussehen, Geräusch, Hitze --- Prüfung vor Einsatzbeginn

Vor Starten des Motors die Maschine auf mechanische Defekte prüfen. Gefundene Mängel vor dem Einsatz beheben. Motor und Zylinder auf abnormale Geräusche prüfen. Bei Mängeln diese vor dem Einsatz beheben.

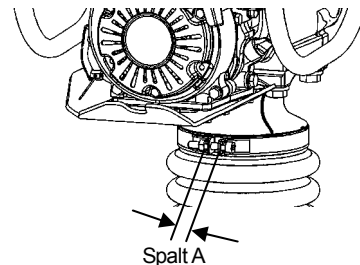
B. Anzugsmomente von Schrauben --- Prüfung vor Einsatzbeginn

Nr.	Beschreibung		Schrauben- durchm.	Menge	Schlüsselweite		Spalt A	Drehmoment	
			mm		mm		mm	N·m	(kpm)
1	Schraube der Manschetten- schelle	ZV55R·65R	8	2	6	13 (Mutter)	12		
		55RLS·65RLS							
		ZV75R·85R·75RLS	8	2	6	13 (Mutter)	17		
2	Fuß- und Stampfplatten- Verbindungs- schraube	ZV55R·65R·75R·85R 55RLS·65RLS·75RLS	12	4	19			65	6,6

WICHTIG: Bei Ausbau einer nicht in der Abbildung gezeigten Schraube, deren Länge messen, um sie wieder an der korrekten Stelle anbringen zu können. Bei Einbau der falschen Schraube (falsche Länge) oder falschem Anzugsmoment kann sich das betreffende Teil lösen, wodurch der Verlust von Teilen und Maschinenschäden drohen. Schrauben und Muttern mit dem angegebenen Anzugsmoment festziehen.



MZV-011



MZV-095

Anzugsmoment

Schrauben- Durchm. mm	Sechskantschraube							Innensechskantschraube				
									Schlüssel- weite mm	Innensechskants- chraube		Schlüsselweite mm
	M552-07-091			M552-07-090		M157-07-225		Nm		(kpm)		
	Nm	(kpm)		Nm	(kpm)		Nm				(kpm)	
6						3,3 bis 4,2	(0,3 bis 0,4)	10			5	
8	30	(3,1)		20	(2,0)	10	(1,0)	13	20	(2,0)	6	
10	65	(6,6)		50	(5,1)	20	(2,0)	17	50	(5,1)	8	
12	110	(11,2)		90	(9,2)	35	(3,6)	19	90	(9,2)	10	
14	180	(18,4)		140	(14,3)	55	(5,6)	22	140	(14,3)	12	

WARTUNG

G. Zylinderöl

Ölstandskontrolle --- Prüfung vor Einsatzbeginn

WICHTIG: Vor der Ölstandskontrolle die Maschine entsprechend der Abbildung auf festem, ebenem Untergrund aufstellen. Falls der Untergrund nicht eben ist, kann der Ölstand nicht korrekt gemessen werden.

ZV55R, 65R, 75R, 85R

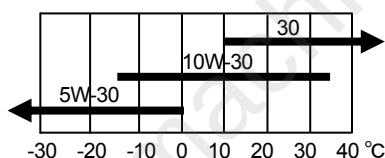
Der Zylinderölstand sollte sich in der Mitte der Ölstandsanzeige (2) befinden. Falls erforderlich, den Einfüllstopfen (1) herausdrehen und Öl nachfüllen.

ZV55RLS, 65RLS, 75RLS

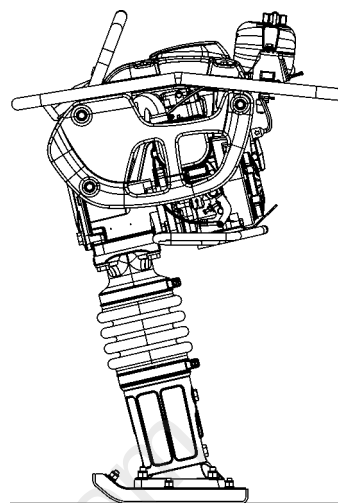
Den Ölstand-Kontrollstopfen (2) herausdrehen und sicherstellen, dass sich der Ölstand an der Bohrung befindet. Bei Bedarf auffüllen.

Ölwechsel --- nach 200 Betriebsstunden oder 1 Monat, je nachdem was zuerst eintritt
(Erster Ölwechsel nach 20 Betriebsstunden oder 1 Monat, je nachdem was zuerst eintritt)

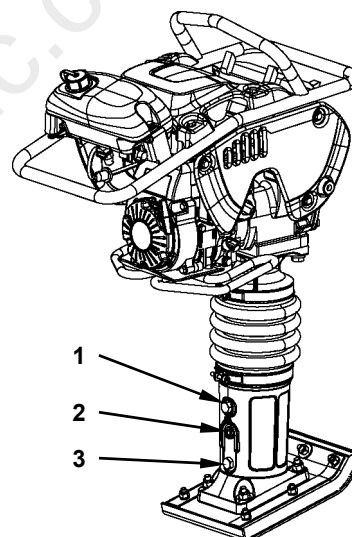
WICHTIG: Zylinderöl der API-Klasse SE oder höherwertig verwenden. Das für die zu erwartenden Außentemperaturen passende Öl entsprechend der Tabelle unten wählen.



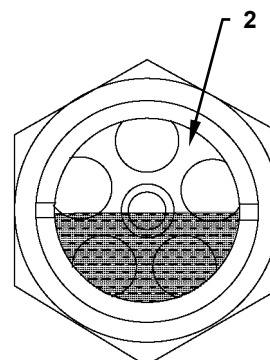
1. Den Ablassstopfen (3) und Einfüllstopfen (1) in dieser Reihenfolge herausdrehen und das Öl ablassen.
2. Den Ablassstopfen (3) reinigen und wieder in seine Bohrung schrauben.
3. Öl über die Bohrung für den Einfüllstopfen (1) nachfüllen.
4. ZV55R, 65R, 75R, 85R
Öl in der vorgeschriebenen Menge in die Einfüllstopfenbohrung füllen und dabei den Ölstand an der Ölstandsanzeige (2) kontrollieren.
ZV55RLS, 65RLS, 75RLS
Den Ölstand-Kontrollstopfen (2) entfernen. Öl bis zum unteren Rand der Einfüllbohrung einfüllen.
5. Den Einfüllstopfen (1) reinigen und wieder in seine Bohrung schrauben.



MZV-011



MZV-005



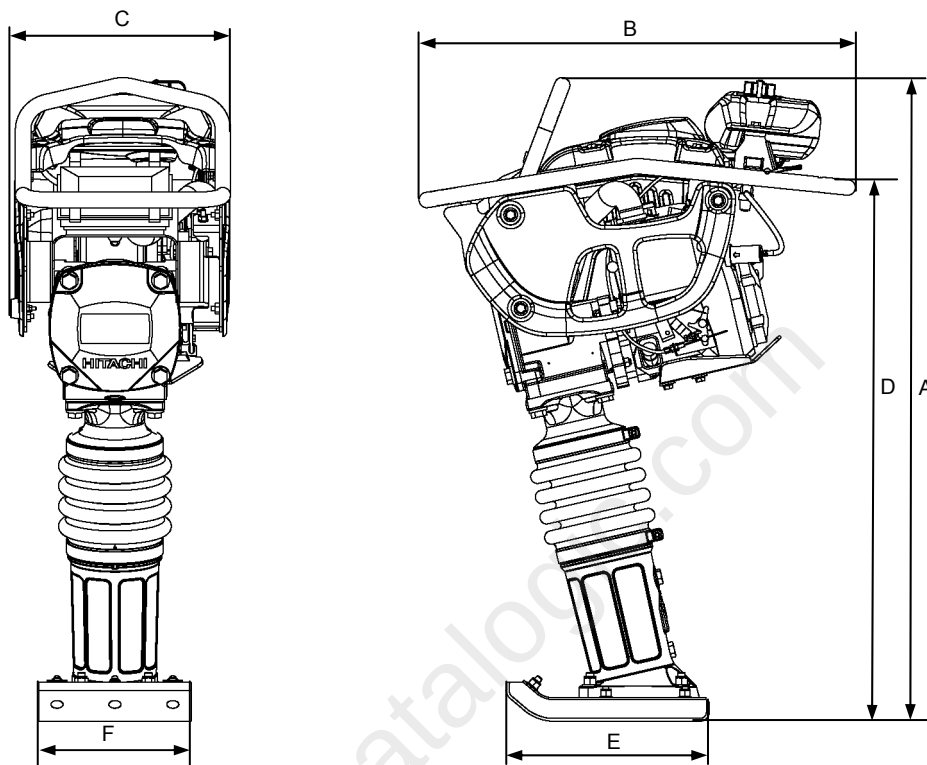
ZV55R-65R-75R-85R

M4EJ-07D-002

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

ZV55R·65R·75R·85R



MZV-114

Modell		ZV55R	ZV65R	ZV75R	ZV85R ^{*3}
Maschinengewicht	kg	63	65	76	84
A: Gesamthöhe	mm	1.050			1.106
B: Gesamtlänge	mm	715			837
C: Gesamtbreite	mm	360			410
D: Führungsbügelhöhe	mm	880			970
E: Stampfplattenlänge	mm	335			335
F: Stampfplattenbreite	mm	250		280	
Verdichtungsfrequenz	Hz (vpm)	11,2 (672)			11,9 (714)
Kurbelhub	mm	52		54	
Motor		HONDA GX100U KRT Luftgekühlter OHC-Viertakt-Benzinmotor			HONDA GX120RT2 KRS4 Luftgekühlter OHV-Viertakt-Benzinmotor
Höchstleistung	kW bei min ⁻¹	2,1 bei 3.600			2,6 bei 3.600
Nennleistung:	kW bei min ⁻¹	1,7 bei 3.600			2,1 bei 3.600
Motordrehzahl	Max.	3.750			3.600
	Leerlauf	1.600			1.600
Kraftstoff		Bleifreies Benzin			
Tankinhalt	L	2,7			2,7
Verdichtungskraft ^{*1}	kN/Schlag	16 bis 28	20 bis 36	24 bis 43	26 bis 47
Verdichtungshub ^{*1}	mm	26 bis 43	39 bis 59	30 bis 62	43 bis 55
Laufgeschwindigkeit ^{*1}	m/min	10	10	10	10
Kraftstoffverbrauch	L/h	0,8	0,8	1,2	1,5
Betriebsgeräuschpegel ^{*2}	dBA	103	105	105	105
Vibration am Führungsbügel ^{*2}	m/s ²	7,8	7,2	14,6	13,7

*1. Nach Hitachi-Norm

*2. Gemäß EN- und ISO-Messnorm

*3. ZV85R weist keine obere Abdeckung auf.

Vollversion verfügbar

Hitachi ZV75R, ZV75RLS Vibrationsstampfer Betriebsanleitung (DEMTGC-EN3-3)

Hitachi ZV75R Betriebsanleitung als PDF für Bedienung, Wartung und Sicherheit.
Sofort als PDF herunterladen.

VOLLSTÄNDIGES HANDBUCH ANSEHEN

Buch-Nr.: DEMTGC-EN3-3 · Seitenzahl: 40 · Dateianzahl: 1 · Sprache: Deutsch